

# CHI TÉNE LÈNGHE VA NZARDÈGNE

Cumba' Ggiuuanne e ccumba' Mechéle avèvene fatte 'a guerre anzime, avèvene fategate tutt'e dduje nd'a stèssa massarije e, quanne sònne arreat'a penzióne, chè ssuccéde? Chè cumba' Mechéle pegghjave cìnde lire e ccumba' Ggiuuanne cinquànda lire o' mése e sse maravigliave.

*"Cume maje sta diffèrenze de sòlde". È jjut'a rrecòrre 'a prevedènze e ci'anne ditte: "Nze póte fà ninde".*

Quiste, nu bbèlle jurne, se mette ngape ch'éva jì a parlà c'u Duce.

Ce dice a mughjére: *"Prepàreme 'a vesazze"*. Se mette u pane e cepolle e sse ne vace a Róme.

Prime de jì parlà c'u Duce, s'è assettate sóp'a 'na spallètte de nu pònde, - chè a Róme ce ne stanne assàje de pònde e sse magnave pan'e ccepòlle; quanne pigghj'e sse tróv'a ppassà u Duce c'a màchene.

Seccóm'o Duce i piacevene i crestijane ca fategàvene p'a cambagne, s'è ffermàte e à dditte: *"Bbune crestijà, chè staje facènne?"*

*"Èh, me stènghe magnanne nu póche de pan'e ccepolle".*

*"E cchè ssì vvenut'a ffà a Róme?"*.

*"A Róme so vvenut'a parlà c'u Duce"*.

*"E cch'è succisse?"*.

*"È ssuccisse ca ije e ccumba' Mechéle amme fatte 'a guèrre anzime, amme fategate anzime nd'a stèssa massarije, mò', arreat'a penzióne, quille pigghje cìnde lire e ije pigghje cinquànda lire.*

*Cume éje sta diffèrenze?*

*Songhe jut'o munecipeje, songhe jut'a prevedènze: 'Nze póte fà ninde, nze póte fa ninde' .*

*E vvògghje jì a parlà c'u Duce"*.

*"Èh, - ha dditte u Duce (u Duce stéve mborghése) – ègrègge segnóre, ma chè tte cride chè u Duce póte fà i meràcule?!"*

*"Ué, ije sònghe venut'a Róme, si póte fà chèccóse, face, e ssennò se face jì ngule pure isse!...."*.

U Duce s'è mmisse nd'a màchene e sse n'è jjute. È rreat'a ppalazze Vènèzzeje, à dditte: *"Vedite chè véne nu cafóne, prècèdènze asselute!...."*.

Cume è rreat'a llà, isse mò' nzapéve pe ndò s'éva feccà.

'A gardeje l'à vviste e à dditte: *"Bbelló', vaje truuanne chèccóse?"*.

*"Agghja jì parlà c'u Duce"*.

*"Trasite, trasite...."*

È rrumaste maravigliàte, pecché jév'o munecipeje e u facèvene aspettà mèzza jurnate, jév'a prevedènze e u stèsse. *"Ndeméne a qqua"*. E ll'anne accumbagnàte ndò u Duce.

U Duce arrét'a screvanije tutte ndevise: "Chè vv'è ssuccisse?"

Dice: "Èccèllènze, so vvenut'a pparlà che vvuje.

*Ije e cumba Mechéle amme fatte 'a guerre anzime, amme fategate anzime sèmbè nd'a stèssa massarije.... Mò', arrevam'a penzióne, quille pigghje cinde lire e ije cinquanda lire. Cum'éje stu fatte?*

Sònghe jut'o munecipeje, sònghe jut'a prevedènze: '**Nze póte fà ninde, nze póte fà ninde**'. So vvenut'a pparlà che vvuje si putite fà quacchèccóse".

À dditte: "E cchè tte pòzze dì, Ije mò véde chè tte pòzze fà. Si pòzze fà chècchè ccóse, 'a fазze, e ssennò, nze póte fà ninde".

"Mbè, - à dditte – èccèllè', si putite fà chècchèccóse, ije ve reingrazzeje, si mbutite fà ninde, rumanime cum'e ssóp'u pònde".

Allóre à ppegghjàte, l'à ssalutate e sse n'è jjute.

Quann'è rrevat'a pòrte chè se n'éva jì, à ttruàte u bbegljètte d'u viage e u bbegljètte pe jì mmagnà o' ristorante. À mmagnàte e sse n'è jjut'o pajése.

Cume è rrevat'o pajése, 'a mughjére à dditte: "Mè', mé', te sì rreteràte juste-juste, quille t'à mmannat'a chiamà quille d'u munecipeje p'u fatte d'a penzióne".

È jjut'o munecipeje e à ttruàte 'a rretrate d'a penzióne e 'a penzióne miss'a ppòste cum'e ccumba' Mechéle.

À dditte allóre mbacci'a mughjére: "Hè viste? È pproppeje luuère quille ca dicene a Lucére, chè chi téne lènghe va nzardègne".

## CHI HA LINGUA VA IN SARDEGNA

Il compare Giovanni e il compare Michele avevano fatto la guerra insieme, avevano lavorato entrambi nella stessa masseria, sono arrivati all'età della pensione, e che succede? Che compare Michele riceveva cento lire al mese, mentre compare Giovanni cinquanta lire e si meravigliava.

*"Come si spiega questa differenza di trattamento? Va a chiedere spiegazioni presso gli uffici del Comune e gli dicono: "Non si può fare niente". Va a chiedere anche ai funzionari dell'istituto di previdenza. "Non si può fare niente".*

Questo, un giorno, decide di andare a parlare con il Duce. Dice alla moglie: "Prepara la bisaccia". Vi mette il pane e la cipolla e parte per Roma.

Prima di andare a parlare con il Duce, si siede sul parapetto di un ponte, uno dei tanti che ci sono a Roma, e mangia pane e cipolla; quand'ecco passa di là il Duce in auto. Poiché al Duce piacevano le persone che lavoravano in campagna, si ferma e dice: "Buonuomo, che stai facendo?"

"Eh, sto mangiando un po' di pane e cipolla".

"E che cosa sei venuto a fare a Roma?"

*“A Roma sono venuto a parlare con il Duce”.*

*“E che cosa è successo?”.*

*“È successo che io e compare Michele abbiamo fatto la guerra insieme, abbiamo lavorato insieme nella stessa masseria, ora quello, arrivato all’età della pensione, riceve cento lire al mese, mentre io cinquanta lire. Perché questa differenza di trattamento? Sono andato presso gli uffici del Comune e dell’Istituto di Previdenza. **‘Non si può fare nulla, non si può fare nulla’.** Perciò, voglio andare a parlare con il Duce”.*

*“Eh, - dice il Duce, il Duce stava in borghese, dice – egregio signore ma che credi che il Duce può fare i miracoli?”.*

*“Beh, io sono venuto a Roma, se può fare qualcosa, bene, altrimenti che vada a farsi benedire pure lui!”.*

Il Duce rientra in auto e va via. Arrivato a palazzo Venezia, dice: *Fate attenzione che sta per venire un contadino, precedenza assoluta!”.*

Appena arriva lim non sapeva dove entrare. La guardia lo vede e gli dice: *Buonuomo, che cercate?*

*“Devo andare a parlare con il Duce”.*

*“Accomodatevi, accomodatevi”.*

Rimane stupito, perché andava al Comune e lo facevano aspettare mezza giornata, all’Istituto di Previdenza lo stesso. *“Nientemeno qui”.* E lo accompagnano nell’ufficio del Duce.

Il Duce in divisa era seduto alla scrivania. *“Che vi è successo?”.*

Risponde: *“Eccellenza, sono venuto a parlare con voi. Io e compare Michele abbiamo fatto la guerra insieme, abbiamo lavorato insieme nella stessa masseria... Ora, arriviamo alla pensione, quello riceve cento lire e io cinquanta lire. Come si spiega questo fatto?! Sono andato al municipio, sono andato all’ufficio di previdenza. **Non si può fare nulla, non si può fare nulla’.***

E il Duce: *Ma che ti posso dire. Io ora vedo che cosa posso fare. Se posso fare qualcosa, lo faccio, altrimenti, significa che non si può fare niente”.*

*“Bene, risponde quello, eccellenza, se potete fare qualche cosa, io vi ringrazio, se non potete fare nulla, rimaniamo come sul ponte”*

Detto questo, lo saluta e se ne va.

Quando arriva all’uscita, gli danno il biglietto del viaggio e quello per andare a mangiare. Mangia e se ne torna al paese.

Appena arriva, la moglie gli dice: *“Bene, bene, sei tornato al momento giusto; ti ha mandato a chiamare quello del municipio per il fatto della pensione”*.

È andato al municipio e ha trovato l'arretrato della pensione e la pensione sistemata come quella di compare Michele. Rivolgendosi allora alla moglie: *“Hai visto? – le dice – è proprio vero quello che dicono a Lucera che chi ha lingua va in Sardegna!”*.